

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
v dňoch 25. 09. – 26. 09. 2013

N á v r h

**na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu
ľadovej plochy na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu pre HK VSR SR, s.r.o. a SZĽH, o. z.**

Predkladateľ:

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Návrh zmluvy o nájme nebytových priestorov
4. Uznesenie MsR č. 928/2013 zo dňa 12. 09. 2013
5. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie
a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného 10. 09. 2013

Zodpovedný:

Ing. Jozef Chynoranský, v. r.
riaditeľ STARZ-u

Spracovateľka:

Ing. Zlatica Čemanová, v. r.
námetníčka riaditeľa STARZ-u

September 2013

Kód uzn.: 5.3

5.3.1

5.3.2

5.3.5

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16. 06. 2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, za účelom športovej prípravy a organizovania hokejových stretnutí v ľadovom hokeji v rozsahu podľa objednávky pre nasledovných nájomcov:

1. HK VSR SR 20, s.r.o., Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava, IČO 36 771 040, doba nájmu: 01. 10. 2013 – 31. 12. 2013, predmet nájmu: ľadová plocha v rozsahu 57 hodín mesačne, telocvičňa v rozsahu 122 hodín mesačne a šatňové priestory s príslušenstvom vo výmere 125,09 m² za cenu:
 - 1.1 prenájom ľadovej plochy na športovú prípravu:
 - 1.1.1 hala I. v čase od 6.00 do 14.00 h a v čase od 18.30 do 22.00 h v sume 150,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.2 hala I. v ostatnom čase v sume 170,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.3 hala II. pondelok – piatok v čase od 6.00 do 14.00 h v sume 100,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.4 hala II. v deň pracovného pokoja od 6.00 do 10.00 h v sume 75,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.5 hala II v čase od 22.00 do 6.00 h v sume 116,67 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.6 hala II. v ostatnom čase v sume 133,33 Eur/h bez DPH.
 - 1.2 prenájom priestorov, zariadení a cena za služby za hokejové stretnutia:
 - 1.2.1 ľadová plocha hala I. v sume 234,36 Eur/h bez DPH,
 - 1.2.2 príprava ľadovej plochy na podujatie (maľovanie reklám) v sume 60,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.2.3 hľadisko s príslušenstvom, ostatné nebytové priestory o ploche 7 762,79 m² za cenu 0,02 Eur/m²/h na 3 hodiny v sume 465,77 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 1.2.4 LED kocka a LED ovál v sume 220,00 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 1.2.5 ostatné služby spojené s nájomom vrátane upratovacích služieb v sume 2 212,90 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 1.2.6 ostatné služby spojené s nájomom bez poskytnutia upratovacích služieb v sume 787,74 Eur bez DPH za hokejové stretnutie.
 - 1.3 prenájom telocvične v sume 10,00 Eur/h bez DPH.
 - 1.4 prenájom šatňových priestorov s príslušenstvom o výmere 125,09 m² za cenu 156,36 Eur mesačne bez DPH.

Predpokladaná cena prenájmu je 3 739,10 Eur bez DPH za dobu nájmu.

2. Slovenský zväz ľadového hokeja, občianske združenie, Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava, IČO 30 845 386, doba nájmu: 1. 10. 2013 – 31. 12. 2013, predmet nájmu: ľadová plocha v rozsahu 61 hodín mesačne a telocvičňa v rozsahu 122 hodín mesačne za cenu:

2.1 prenájom ľadovej plochy na športovú prípravu:

2.1.1 hala I. v čase od 6.00 do 14.00 h a v čase od 18.30 do 22.00 h v sume 150,00 Eur/h bez DPH,

2.1.2 hala I. v ostatnom čase v sume 170,00 Eur/h bez DPH,

2.1.3 hala II. pondelok – piatok v čase od 6.00 do 14.00 h v sume 100,00 Eur/h bez DPH,

2.1.4 hala II. v deň pracovného pokoja od 6.00 do 10.00 h v sume 75,00 Eur/h bez DPH,

2.1.5 hala II v čase od 22.00 do 6.00 h v sume 116,67 Eur/h bez DPH,

2.1.6 hala II. v ostatnom čase v sume 133,33Eur/h bez DPH.

2.2 prenájom priestorov, zariadení a cena za služby za hokejové stretnutia:

2.2.1 ľadová plocha hala I. v sume 234,36 Eur/h bez DPH,

2.2.2 príprava ľadovej plochy na podujatie (maľovanie reklám) v sume 60,00 Eur/h bez DPH,

2.2.3 hľadisko s príslušenstvom, ostatné nebytové priestory o ploche 7 762,79 m² za cenu 0,02 Eur/m²/h na 3 hodiny v sume 465,77 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,

2.2.4 LED kocka a LED ovál v sume 220,00 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,

2.2.5 ostatné služby spojené s nájmom vrátane upratovacích služieb v sume 2 212,90 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,

2.2.6 ostatné služby spojené s nájmom bez poskytnutia upratovacích služieb v sume 787,74 Eur bez DPH za hokejové stretnutie.

2.3 prenájom telocvične v sume 10,00 Eur/h bez DPH.

Predpokladaná cena prenájmu je 11 466,60 Eur bez DPH za dobu nájmu.

s podmienkou:

Nájomné zmluvy budú nájomcami podpísané do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že niektorá nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie v tej časti stratí platnosť.

Dôvodová správa

PREDMET:

Nájom ľadovej plochy a šatne s príslušenstvom na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9, Bratislava.

ŽIADATELIA:

Žiadateľom o nájom je HK VSR SR 20, s.r.o. a Slovenský zväz ľadového hokeja, občianske združenie. Ich identifikačné údaje sú uvedené v návrhu uznesenia spolu so špecifikáciou cien nájomného za ľadovú plochu, telocvičňu, šatňové priestory a služby pri hokejových stretnutiach na ZŠ Ondreja Nepelu. Cena za nájom ľadovej plochy bude fakturovaná nájomcom v dvoch splátkach mesačne vždy k 15. a poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca na základe objednávky na prenájom zimného štadióna v cenách stanovených v návrhu uznesenia, ktoré vychádzajú z platných cenníkov na zimný štadión.

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:

Predmetom nájmu na **Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, ul. Odbojárov 9 v Bratislave** sú:

- a) ľadové plochy v rozsahu 118 hodín mesačne
- b) šatňové priestory s príslušenstvom v celkovej výmere 125,09 m²
- c) telocvičňa v rozsahu 244 hodín mesačne

ÚČEL NÁJMU:

Nájom ľadovej plochy, šatňových priestorov s príslušenstvom na zimnom štadióne na športovú prípravu a organizovanie hokejových stretnutí.

VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO:

STARZ pri stanovení cien za prenájom telovýchovných zariadení vychádzal z kalkulácie nákladov na jednu hodinu prevádzky príslušného telovýchovného zariadenia podľa údajov z roku 2012 so zohľadnením príspevku na bežné výdavky, nakoľko sme príspevková organizácia. Ďalej sme pri stanovení sadzieb nájomného za ľadové plochy zohľadňovali aj rozšírenie ponuky prenájmu ľadových plôch v Bratislave a z cien prenájmov na zimných štadiónoch v Ružinove, Lamači a Petržalke, aby vysoké ceny neodradili potenciálnych záujemcov o nájom ľadových plôch na nami spravovaných zimných štadiónoch.

Ceny nájmu sú stanovené diferencovane podľa záujmu našich klientov o nájom ľadových plôch z hľadiska času nájmu. V ranných, dopoludňajších a skorých popoludňajších hodinách do 14.00 h je ponuka hodín prenájmu ľadových plôch vyššia ako záujem o prenájom. Z toho dôvodu sme v tomto období stanovili ceny za nájom nižšie v záujme zvýšenia využitia ľadových plôch.

Ceny nájmu boli stanovené nasledovne:

- 1.1. Sadzby za nájom **ľadovej plochy** sú stanovené na jednu hodinu nájmu. Ceny za nájom sa účtujú podľa nasledovných cenníkov:

- a) Cenník č. 15/2013 za prenájom priestorov a služby na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu na športové podujatia v hokeji a v krasokorčuľovaní zo dňa 20. 05. 2013,
- b) Cenník č. 16/2013 za prenájom priestorov a cien za služby na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu na športovú prípravu zo dňa 20. 05. 2013.

Ceny za prenájom ľadovej plochy sa oproti minulému roku nezmenili.

- 1.2. Pri stanovení ceny za nájom **šatňových priestorov s príslušenstvom** vrátane hygienických zariadení a skladových priestorov sme vychádzali z rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 28/2011 zo dňa 01. 11. 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá evidencie, realizácie a sledovania zmluvných vzťahov hlavného mesta SR Bratislavy, tabuľka č. 100, položka 247 územie II. sadzba 20,00 Eur/m²/ročne znížená o 25 % v zmysle zrážky podľa pol. 51 uvedenej v tabuľke 100. Sadzba po znížení predstavuje sumu 15,00 Eur/m²/ročne, t. j. 1,25 Eur/m²/mesačne. Sadzba za prenájom šatňových priestorov s príslušenstvom sa oproti minulému roku nezmenila.

K cenám za nájom sa účtuje daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

SKUTKOVÝ STAV:

Hlavné mesto SR Bratislava zriadilo zriaďovacou listinou zo dňa 31. 01. 1994 mestskú príspevkovú organizáciu Správu telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta. Na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006 organizácia v hlavnom predmete činnosti zabezpečuje využívanie telovýchovných, rekreačných a športových zariadení formou krátkodobého prenájmu týchto zariadení na športovú činnosť a organizovanie športových podujatí.

Na zabezpečenia plnenia hlavného predmetu činnosti organizácia navrhuje uzatvoriť zmluvu na nájom ľadových plôch, šatňových priestorov na zimnom štadióne pre subjekty, uvedené v návrhu uznesenia za účelom využitia spravovaného športového zariadenia na športovú prípravu a organizovanie športových podujatí.

Nájomné za prenájom ľadových plôch, telocvične a služby spojené s nájomom ľadovej plochy pri hokejových stretnutiach sa účtujú v dvoch splátkach mesačne vždy k 15. a poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca na základe objednávok a skutočne prenajatých hodín nájomcovi.

Nájomné za prenájom šatňových priestorov s príslušenstvom sa účtuje mesačne podľa ceny stanovenej v návrhu uznesenia.

Nájom ľadových plôch, šatňových priestorov s príslušenstvom na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu v Bratislave sú predložené ako prípady hodné osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16. 06. 2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov na základe nasledovných skutočností.

Materiál bol zverejnený na internetovej stránke hlavného mesta SR Bratislavy na úradnej tabuli dňa 10. 09. 2013 a na internetovej stránke STARZu na úradnej tabuli dňa 10. 09. 2013.

Materiál bol prerokovaný v komisii finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ konaného dňa 10. 09. 2013.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 928/2013 zo dňa 12. 09. 2013 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať Návrh na schválenie nájmu ľadových plôch a šatňových priestorov na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, ul. Odbojárov 9 v Bratislave ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Zmluva o nájme nebytových priestorov č. /2013 (návrh)

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**
Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka 4
Zastúpená: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom
IČO: 00179663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca:
Sídlo:
Zastúpený:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
zapísaný
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

u z a t v á r a j ú

po vzájomnej dohode v zmysle Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu o nájme nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave.

Článok I.

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ z titulu správy prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nebytové priestory na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295, zapísaných na liste vlastníctva č. 1516 vrátane ich súčastí a príslušenstva za účelom:
 - a) športovej prípravy ľadovú plochu haly II. v rozsahu najviac 14 hodín týždenne,
 - b) konania hokejových stretnutí v ľadovom hokeji ľadovú plochu haly I. a jej okolie vrátane hľadiska (tribúny A, prístupové schodištia, chodby a hygienické zariadenia) o ploche 7 762,79 m²,
 - c) šatne č. 5 s príslušenstvom o ploche 125,09 m²,
 - d) telocvične v rozsahu najviac 28 hodín týždenne.Špecifikácia prenajatých priestorov tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2. Nájomca sa zaväzuje predložiť objednávku ľadových plôch podľa ods. 1 písm. a) a telocvične podľa odseku 1 písm. d) prenajímateľovi najneskôr vo štvrtok do 12.⁰⁰ hod. na nasledujúci kalendárny týždeň.
3. Prenajímateľ zverejní schválený rozvrh využitia ľadových plôch najneskôr posledný pracovný deň pred platnosťou rozvrhu ľadových plôch na príslušný kalendárny týždeň, pritom je povinný rešpektovať termíny hokejových stretnutí Tipsport Extraligy v sezóne 2013/2014.
4. Nájomca prehlasuje, že účel nájmu je v súlade s predmetom činnosti nájomcu.
5. Prenajímateľ prehlasuje, že predmet nájmu nie je zaťažovaný právami a záväzkami tretích osôb, ktoré by prechádzali na nájomcu, alebo by akýmkoľvek spôsobom obmedzovali užívanie podľa tejto zmluvy.

Článok II.

Doba nájmu, ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluva o nájme sa uzatvára na dobu určitú od 1. októbra 2013 do 31. decembra 2013.
2. Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou.
3. Výpoveďou môžu zmluvné strany ukončiť nájom za podmienok uvedených v § 9 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi v prípade:
 - a) neuhradenia splatného nájomného do 30 dní od doručenia prvej upomienky, resp. jej vrátenia alebo neprevzatia,
 - b) ak užíva predmet nájmu v rozpore s touto zmluvou, alebo
 - c) ak nájomca dá predmet nájmu do podnájmu tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa,
 - d) v prípade zániku predmetu nájmu.
5. Nájomca môže odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči prenajímateľovi v prípade, ak:
 - a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú je predmet nájmu prenajatý,
 - b) sa predmet nájmu stane bez zavinenia nájomcu stane nespôsobilým na dohovorené užívanie.
6. Zmluva sa ruší dňom, keď prejav vôle o odstúpení jednej zmluvnej strany bude doručený druhej zmluvnej strane v súlade s ods. čl. VI. tejto zmluvy.
7. Možnosť odstúpenia od zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok III. Nájomné a úhrada za služby spojené s nájomom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou zmluvných strán nasledovne:

1.1. Prenájom ľadovej plochy na športovú prípravu:

- 1.1.1. Hala I. – ľadová plocha v čase od 6.00 do 14.00 hod. a v čase od 18.30 do 22.00 hod. v sume 150,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu,
- 1.1.2. Hala I. – ľadová plocha v ostatnom čase v sume 170,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu,
- 1.1.3. Hala II. – ľadová plocha pondelok – piatok v čase od 6.00 – 14.00 hod. v sume 100,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu,
- 1.1.4. Hala II. – ľadová plocha v deň pracovného pokoja od 6.00 do 10.00 hod. v sume 75,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu,
- 1.1.5. Hala II. – ľadová plocha v čase od 22.00 – 6.00 hod. v sume 116,67 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu,
- 1.1.6. Hala II. – ľadová plocha v ostatnom čase v sume 133,33 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu.

1.2. Prenájom priestorov, zariadení a cena za služby za hokejové stretnutia:

- 1.2.1. ľadová plocha Hala I. v sume 234,36 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu,
- 1.2.2. príprava ľadovej plochy na podujatie (maľovanie reklám) v sume 60,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hodinu,
- 1.2.3. hľadisko s príslušenstvom, ostatné nebytové priestory o ploche 7 762,79 m² za cenu 0,02 Eur/m²/hodina na 3 hodiny v sume 465,77 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hokejové stretnutie,
- 1.2.4. LED kocka a LED ovál v sume 220,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hokejové stretnutie,
- 1.2.5. ostatné služby spojené s nájomom vrátane upratovacích služieb v sume 2 212,90 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hokejové stretnutie,
- 1.2.6. ostatné služby spojené s nájomom bez upratovacích služieb v sume 787,74 Eur bez dane z pridanej hodnoty za hokejové stretnutie.

1.3. Prenájom telocvične v sume 10,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty na hodinu,

1.4. Prenájom šatňových priestorov o ploche 125,09 m² za cenu 1,25 Eur bez dane z pridanej hodnoty za m² mesačne, čo predstavuje sumu 156,36 Eur bez dane z pridanej hodnoty mesačne.

K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

2. Nájomné a služby spojené s nájomom podľa článku III. ods. 1. sú splatné nasledovne:

- 2.1. Nájomné a služby podľa ods. 1.1.1. až 1.1.3. tohto článku zmluvy v dvoch splátkach mesačne za príslušný kalendárny mesiac na základe faktúr prenajímateľa so 14 dňovou splatnosťou od dátumu vystavenia na účet prenajímateľa, podľa skutočného počtu objednaných a prenajatých hodín ľadovej plochy a ďalších poskytnutých služieb. Faktúry bude vystavovať prenajímateľ takto:
 - a) 1. splátka za obdobie od 1. do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca,
 - b) 2. splátka za obdobie od 16. do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

2.2. Nájomné za šatňové priestory podľa ods. 1.1.4. tohto článku zmluvy na základe faktúry prenajímateľa so splatnosťou v lehote do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

Ak faktúra nebude obsahovať ustanovené náležitosti alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je nájomca oprávnený vrátiť ju v lehote piatich (5) dní od jej doručenia prenajímateľovi. V takomto prípade nová 14-dňová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry nájomcovi.

3. Za deň úhrady sa považuje dátum pripísania úhrady na účet prenajímateľa.

Článok IV.

Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu

1. Nájomca užívajúci predmet nájmu zabezpečí všetky povinnosti vyplývajúce mu z platných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa najmä ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov), hygienických predpisov (zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia v znení neskorších predpisov), predpisov ochrany majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení Mestskej časti Bratislava – Nové mesto, týkajúcich sa najmä udržiavania poriadku a čistoty, všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v platnom znení.
2. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať povinnosti na úseku ochrany pred požiarmi vyplývajúce zo zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a 5 tohto zákona.
3. Nájomca zodpovedá za prípadnú škodu, ktorá vznikne osobám, ktorým nájomca umožnil vstup do predmetu nájmu.
4. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať zákon č. 479/2008 Z. z. o organizovaní verejných telovýchovných podujatí, športových podujatí a turistických podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. Nájomca sa zaväzuje v prípade potreby zabezpečiť zdravotnícku, požiarnu, policajnú a usporiadateľskú službu v zmysle platných predpisov pri usporiadaní hokejových stretnutí ako aj potrebné súhlasy a povolenia príslušných orgánov na hokejové stretnutia organizované nájomcom.
6. Nájomca zodpovedá v plnom rozsahu za všetky škody na zdraví a majetku spôsobené ním a jeho športovcami a návštevníkmi hokejových stretnutí pri užívaní predmetu nájmu a hokejových stretnutí v prenajatých priestoroch podľa čl. I. ods. 1 tejto zmluvy a zaväzuje sa ich prenajímateľovi alebo poškodenej osobe uhradiť.
7. Prenajímateľ je povinný najneskôr do 1 mesiaca po zistení predložiť nájomcovi vyúčtovanie nákladov spojených s odstránením vzniknutých škôd podľa odseku 6. K vyúčtovaniu týchto nákladov predloží nájomcovi kópiu dodávateľských faktúr za vykonané práce spojené s odstránením vzniknutých škôd. Nájomca sa zaväzuje nahradiť nevyhnutné náklady v lehote splatnosti predloženej faktúry.

8. Rozdelenie hodín vykoná prenajímateľ na základe požiadaviek nájomcu. Časové rozdelenie ľadovej plochy bude vyvesené v určenom priestore s 3-dňovým predstihom a zverejnené na webovej stránke STARZu www.starz.sk.
9. Nájomca je povinný dodržiavať určenú dobu užívania predmetu nájmu, aby nezdržoval nástup ďalšieho nájomcu a aby bol čas na úpravu ľadovej plochy, športovci majú zákaz vstúpiť na ľadovú plochu do tej doby, pokiaľ nie je ukončená úprava ľadu a stroj na úpravu ľadu neopustí ľadovú plochu.
10. Vstup na zimný štadión počas užívania predmetu nájmu majú iba športovci s platnými preukazmi vydanými nájomcom. Športovci môžu do objektu prísť maximálne 90 minút pred začiatkom tréningu a 90 minút po ukončení tréningu musia objekt opustiť, pokiaľ sa zodpovedný tréner nedohodne inak s vedúcim ZŠ. Režim a zoznam si dohodne nájomca s vedúcim ZŠ.
11. Kľúče od prenajatých šatní, skladov a ostatných priestorov prevezme nájomca alebo ním poverená osoba od vedúceho ZŠ alebo ním povereného pracovníka a nájomca zodpovedá za poriadok, čistotu a odložené veci v šatniach a uložený materiál až po dobu vrátenia kľúčov vedúcemu ZŠ alebo ním poverenému pracovníkovi, ktorý vykoná kontrolu priestorov. Prenajímateľ súhlasí, aby si nájomca v prenajatých priestoroch umiestnil vlastné vybavenie.
12. V prípade, ak sa zavinením nájomcu neuskutoční hokejové stretnutie a nájomca neoznámí písomne jeho odrieknutie prenajímateľovi do 48 hodín pred jeho konaním, je povinný zaplatiť skutočné výdavky spojené s prípravou objektu na konanie hokejového stretnutia. V prípade, ak sa hokejové stretnutie neuskutoční zavinením prenajímateľa a prenajímateľ jeho odrieknutie písomne neoznámí do 48 hodín pred jeho konaním nájomcovi, je povinný uhradiť nájomcovi skutočné výdavky, ktoré mu vznikli v súvislosti s usporiadaním hokejového stretnutia na inom mieste. Prípady mimoriadnych udalostí pozbavujú obe strany záväzkov.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že za veci uložené v šatniach a skladoch neberie prenajímateľ žiadnu zodpovednosť a poistenie v tomto smere nie je uzatvorené. Za všetky škody zodpovedá nájomca.
14. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok Zimného štadióna O. Nepelu v Bratislave vrátane interných predpisov na ochranu zimného štadiónu pre prípad mimoriadnej udalosti spojenej s únikom amoniaku. Opakované porušovanie prevádzkového poriadku je dôvodom na odstúpenie od zmluvy. Prevádzkový poriadok zimného štadióna tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
15. Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na užívanie pre účel podľa tejto zmluvy.
16. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť technickú realizáciu a ďalšie služby v rozsahu dohodnutom s nájomcom.
17. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť bezporuchový chod všetkých technológií ZŠ.

18. Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri odovzdávaní a preberaní predmetu nájmu počas hokejových stretnutí podľa čl. I. ods. 1 písm. b) tejto zmluvy.
19. Prenajímateľ má na vlastné náklady uzavretú poistnú zmluvu na nehnuteľnosť ZŠON a zaväzuje sa toto poistenie udržiavať v platnosti počas celej doby nájmu.
20. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa bude riadiť ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
21. Obe zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť písomne druhej zmluvnej strane každú zmenu týkajúcu sa zmeny právnej subjektivity (ako napr. zmena právnej formy, zmena obchodného mena, zmena sídla a pod.), ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.

Článok V. Podnájom

Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

Článok VI. Doručovanie

1. Prenajímateľ, resp. nájomca doručuje písomnosti sám, poštou alebo kuriérom. Zmluvné strany môžu podľa potreby a okolností doručiť písomnosť aj iným vhodným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude:
 - a) miestom doručenia nájomcu: sídlo nájomcu podľa aktuálneho výpisu z,
 - b) miestom doručenia prenajímateľa: sídlo prenajímateľa podľa aktuálnej zriaďovacej listiny, a to Junácka 4, 831 04 Bratislava 3.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 2., bude považovaná za doručenú, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou odosielateľovi ako písomnosť adresátom neprevzatá. V takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia odosielateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa adresát o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že nájomca, resp. prenajímateľ bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmena dohodnutých podmienok prenájmu v tejto zmluve je možná len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného očíslovaného dodatku.

2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Uzatvorenie zmluvy ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zákona č. 258/2009 Z. z. schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. /2013 v dňoch 25. 09. – 26. 09. 2013. Odpis uznesenia č. /2013 zo dňa 25. 09. – 26. 09. 2013 tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
.....
.....

.....
Ing. Jozef Chynoranský
riaditeľ STARZ

Príloha:

1. Špecifikácia prenajatých priestorov
2. Prevádzkový poriadok zimného štadióna
3. Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva č. /2013 zo dňa 25. 09. – 26. 09. 2013

Zmluva zverejnená dňa:

Príloha č. 1
k zmluve o nájme č. /2013

Prenajímateľ: Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy
831 04 Bratislava, Junácka 4
zastúpený Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom

Nájomca:
.....
zastúpený

I. Špecifikácia podľa čl. I. ods. 1. písm. b) zmluvy

Číslo miestnosti	Číslo dverí	Účel využitia	Výmera v m ²
Nebytové priestory na hokejové stretnutia celkom			7 762,79
		1. nadzemné podlažie	605,91
1.01.21.029	1,029	miestnosť doping. kontroly	19,98
1.01.02.051	1,049	chodba	23,45
1.01.04.052	1,050	WC, sprchy	7,94
1.01.06.053	1,051	šatňa rozhodcov	17,44
1.01.21.054	1,052	miestnosť štatistiky	29,37
1.01.04.055	1,053	WC sprchy	6,96
1.01.04.056	1,054	WC sprchy	7,04
1.01.21.059	1,057	miestnosť štatistiky	17,96
1.01.02.066	1,064	schodisko	38,44
1.01.20.109	1,105	šatňa hráčov	62,74
1.01.21.110	1,106	sušiareň	7,15
1.01.20.111	1,107	miestnosť lekára	7,14
1.01.05.112	1,108	sprchy	13,79
1.01.04.113	1,109	WC	4,04
1.01.20.114	1,110	miestnosť maséra	9,17
1.01.20.115	1,111	miestnosť trénera	9,59
1.01.02.117	1,113	schodisko	71,17
1.01.21.143	1,139	miestnosť tlačových konferencií	105,06
1.01.21.149	1,144	prvá pomoc	21,85
1.01.02.191		nástupný koridor	5,96
1.01.11.192		priestor striedacej lavice	26,03
1.01.11.193		priestor striedacej lavice	25,16
1.01.11.196	1,178	priestor trestnej lavice	7,67
1.01.11.198	1,18	priestor trestnej lavice	7,71
1.01.02.200		obslužný priestor ľad.plochy	26,22
1.01.02.216		Schodiskové rameno	6,72
1.01.02.217		Schodiskové rameno	6,64

1.01.02.218		Schodiskové rameno	6,94
1.01.02.219		Schodiskové rameno	6,58
		2. nadzemné podlažie	5 060,51
1.02.02.001	2,001	schodisko	73,75
1.01.04.003	2,003	wc muži	43,89
1.02.04.010	2,009	wc ženy	43,94
1.02.02.011	2,010	schodisko	70,46
1.02.04.013	2,012	wc muži	47,04
1.02.02.017	2,015	schodisko	18,27
1.02.02.018	2,016	predsieň	10,20
1.02.04.019	2,017	wc ženy	30,27
1.02.04.023	2,019	wc muži	47,08
1.02.02.025	2,021	schodisko	72,78
1.02.02.030	2,024	schodisko	16,92
1.02.04.031	2,025	wc muži	47,53
1.02.04.038	2,029	toalety ženy	52,10
1.02.02.039	2,030	schodisko	74,04
1.02.04.043	2,033	toalety muži	47,24
1.02.21.047	2,036	miestnosť prvej pomoci	12,09
1.02.02.049	2,038	schodisko	15,64
1.02.04.053	2,041	toalety muži	47,54
1.02.02.055		ochodza	3 826,71
1.02.02.056		schodisko	44,56
1.02.02.057		schodisko	43,80
1.02.02.058		schodisko	44,24
1.02.02.059		schodisko	44,04
1.02.02.072		podesta	43,16
1.02.02.073		podesta	67,39
1.02.02.074		podesta	65,44
1.02.02.075		podesta	67,39
1.02.02.076		podesta	43,00
		4. nadzemné podlažie	2 096,37
1.04.08.083		hľadisko	2 096,37

II. Špecifikácia podľa čl. I. ods. 1. písm. c/ zmluvy

Číslo miestnosti	Číslo dverí	Účel využitia	Výmera v m ²
Nebytové priestory spolu			125,09
1.01.20.006	1,006	miestnosť maséra	11,55
1.01.20.007	1,007	miestnosť lekára	9,47

1.01.20.008	1,008	miestnosť trénera	11,74
1.01.20.010	1,010	šatňa hráčov č. 5	55,21
1.01.04.012	1,012	WC	3,48
1.01.05.013	1,013	umyváreň, sprchy	14,86
1.01.12.014	1,014	sklad	8,65
1.01.21.015	1,015	sušiareň	10,13

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
.....
.....

.....
Ing. Jozef Chynoranský
riaditeľ

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu ľadovej plochy na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu pre HK VSR SR, s.r.o. a SZEĽ, o.z.

Kód uzn.: 5.3

5.3.1

5.3.2

5.3.5

Uznesenie č. 928/2013

zo dňa 12. 09. 2013

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16. 06. 2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, za účelom športovej prípravy a organizovania hokejových stretnutí v ľadovom hokeji v rozsahu podľa objednávky pre nasledovných nájomcov:

1. HK VSR SR 20, s.r.o., Trnavská cesta 27/B, Bratislava, IČO 36771040, doba nájmu: 01. 10. 2013 – 31. 12. 2013, predmet nájmu: ľadová plocha v rozsahu 57 hodín mesačne, telocvičňa v rozsahu 122 hodín mesačne a šatňové priestory s príslušenstvom vo výmere 125,09 m² za cenu:
 - 1.1 prenájom ľadovej plochy na športovú prípravu:
 - 1.1.1 hala I. v čase od 6.00 do 14.00 h a v čase od 18.30 do 22.00 h v sume 150,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.2 hala I. v ostatnom čase v sume 170,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.3 hala II. pondelok – piatok v čase od 6.00 do 14.00 h v sume 100,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.4 hala II. v deň pracovného pokoja od 6.00 do 10.00 h v sume 75,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.5 hala II v čase od 22.00 do 6.00 h v sume 116,67 Eur/h bez DPH,
 - 1.1.6 hala II. v ostatnom čase v sume 133,33 Eur/h bez DPH.
 - 1.2 prenájom priestorov, zariadení a cena za služby za hokejové stretnutia:
 - 1.2.1 ľadová plocha hala I. v sume 234,36 Eur/h bez DPH,
 - 1.2.2 príprava ľadovej plochy na podujatie (maľovanie reklám) v sume 60,00 Eur/h bez DPH,
 - 1.2.3 hľadisko s príslušenstvom, ostatné nebytové priestory o ploche 7 762,79 m² za cenu 0,02 Eur/m²/h na 3 hodiny v sume 465,77 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 1.2.4 LED kocka a LED ovál v sume 220,00 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 1.2.5 ostatné služby spojené s nájomom vrátane upratovacích služieb v sume 2 212,90 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 1.2.6 ostatné služby spojené s nájomom bez poskytnutia upratovacích služieb v sume 787,74 Eur bez DPH za hokejové stretnutie.

- 1.3 prenájom telocvične v sume 10,00 Eur/h bez DPH.
 - 1.4 prenájom šatňových priestorov s príslušenstvom o výmere 125,09 m² za cenu 156,36 Eur mesačne bez DPH.
2. Slovenský zväz ľadového hokeja, občianske združenie, Trnavská cesta 27/B, Bratislava, IČO 30845386, doba nájmu: 1. 10. 2013 – 31. 12. 2013, predmet nájmu: ľadová plocha v rozsahu 61 hodín mesačne a telocvičňa v rozsahu 122 hodín mesačne za cenu:
- 2.1 prenájom ľadovej plochy na športovú prípravu:
 - 2.1.1 hala I. v čase od 6.00 do 14.00 h a v čase od 18.30 do 22.00 h v sume 150,00 Eur/h bez DPH,
 - 2.1.2. hala I. v ostatnom čase v sume 170,00 Eur/h bez DPH,
 - 2.1.3. hala II. pondelok – piatok v čase od 6.00 do 14.00 h v sume 100,00 Eur/h bez DPH,
 - 2.1.4 hala II. v deň pracovného pokoja od 6.00 do 10.00 h v sume 75,00 Eur/h bez DPH,
 - 2.1.5 hala II v čase od 22.00 do 6.00 h v sume 116,67 Eur/h bez DPH,
 - 2.1.6 hala II. v ostatnom čase v sume 133,33Eur/h bez DPH.
 - 2.2 prenájom priestorov, zariadení a cena za služby za hokejové stretnutia:
 - 2.2.1 ľadová plocha hala I. v sume 234,36 Eur/h bez DPH,
 - 2.2.2 príprava ľadovej plochy na podujatie (maľovanie reklám) v sume 60,00 Eur/h bez DPH,
 - 2.2.3 hľadisko s príslušenstvom, ostatné nebytové priestory o ploche 7 762,79 m² za cenu 0,02 Eur/m²/h na 3 hodiny v sume 465,77 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 2.2.4 LED kocka a LED ovál v sume 220,00 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 2.2.5 ostatné služby spojené s nájmom vrátane upratovacích služieb v sume 2 212,90 Eur bez DPH za hokejové stretnutie,
 - 2.2.6 ostatné služby spojené s nájmom bez poskytnutia upratovacích služieb v sume 787,74 Eur bez DPH za hokejové stretnutie.
 - 2.3 prenájom telocvične v sume 10,00 Eur/h bez DPH,

s podmienkou:

Nájomné zmluvy budú nájomcami podpísané do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že niektorá nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie v tej časti stratí platnosť.

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 10.9.2013

12

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu ľadovej plochy na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu pre HK VSR SR, s.r.o. a SZLH, o.z.

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ po prerokovaní materiálu odporúča MsZ **schváliť** prípad hodný osobitného zreteľa týkajúci sa krátkodobého nájmu ľadovej plochy na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu pre HK VSR SR, s.r.o. a SZLH, o.z. **podľa predloženého návrhu uznesenia.**

Hlasovanie:

prítomní: 6, za: 6, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Adriana Renčková, v. r.
V Bratislave, 11.9.2013